

<b>Doc Type:</b>	<b>Ideographic Research Group Document</b>
<b>Title:</b>	<b>Feedback on the UniHan property values of U+980B</b>
<b>Source:</b>	<b>Eiso Chan (陈永聪, Culture and Art Publishing House)</b>
	<b>Lee Collins (康立論, VNPF)</b>
<b>Status:</b>	<b>Individual Contribution</b>
<b>Action:</b>	<b>For consideration by UTC, IRG, TCA, <del>DPRK</del></b>
<b>Date:</b>	<b>2025-03-26</b>

**Recommendation IRG M64.08:** Disunification of U+980B, U+FACB & U+2F9FF  
Document References: [IRG N2767](#) & [IRG N2786](#)

The IRG recommends that the proposal to disunify U+980B, U+FACB, and U+2F9FF in document IRG N2786 be accepted, and that its disunified forms, KP-source ideograph KP1-869A and T-source ideograph T6-6430, be encoded at code point **U+2B81F** at the end of the Extension D block. The IRG further recommends that the UniHan database property data for U+980B, such as dictionary references and readings, be reviewed and adjusted accordingly.

- 2025-04-25: CheonHyeong SIM submits document IRG N2782 to WG 2, along with a TrueType font that includes a KP-source representative glyph for U+2B81F
- 2025-04-25: TCA submits to WG 2 a TrueType font that includes a T-source representative glyph for U+2B81F

U+980B	kCantonese	gu3
U+980B	kDefinition	to care for, to look after to regard; to turn the head round to look
U+980B	kFangjie	古暮
U+980B	kHanyuPinyin	74361.130,74364.090:ě
U+980B	kJapanese	カ
U+980B	kMandarin	ě

U+980B	kSBGY	368.26
--------	-------	--------

When we checked the original glyphs in different six editions of 《廣韻》, we found that four editions use U+2EA07 頤 (see Figs. 1 through 4) as the following picture shows ([JMJ-059024](#) and SAT-05888 are both related to the variant of 頤), two editions use KP1-869A and T6-6430 𠙴𠙵𠙶𠙷𠙸𠙹 𠙺𠙻𠙼𠙽𠙾𠙿 (see Figs. 5 & 6).



We have two solutions to solve the issues.

1) Move current kFanqie property value of U+980B 頤 to both of U+2EA07 頤 and U+2B81F, and move current kSBGY property value of U+980B 頤 to U+2EA07 頤. Note: The editions related to Figs. 5 & 6 are published after Song Dynasty.

2) Unify KP1-869A and T6-6430 to U+2EA07 頤, and move current kFanqie and kSBGY property values of U+980B 頤 to U+2EA07 頤. That means there is no need to define U+2B81F currently.

On the other hand, based on the fanqie 五果切, the Cantonese reading of U+980B 頤 should be “ngo5” after clarifying, which is the same as 我. This property value will be reviewed and confirmed by Prof. Hou later.

For Solution 1, we suggest as below:

```
U+980B kCantonese ngo5 // adjusted
U+980B kDefinition to care for, to look after to regard; to turn the head round to
look
U+980B kFanqie 五果 // adjusted
U+980B kSBGY 368.26
U+2EA07 kCantonese gu3
U+2EA07 kFanqie 古暮
U+2EA07 kSBGY 368.26
U+2B81F kCantonese gu3
U+2B81F kDefinition to care for, to look after to regard; to turn the head round to
look
U+2B81F kFanqie 古暮
```

For Solution 2, we suggest that as below:

```
U+980B kCantonese ngo5 // adjusted
U+980B kDefinition to care for, to look after to regard; to turn the head round to
look
U+980B kFanqie 五果 // adjusted
U+980B kSBGY 368.26
U+2EA07 kCantonese gu3
U+2EA07 kDefinition to care for, to look after to regard; to turn the head round to
look
U+2EA07 kFanqie 古暮
U+2EA07 kSBGY 368.26
```

We think Solution 2 is slightly better.



爲曉攤名之  
曰白鷺縷

**璐** 玉名  
**賂** 遺賂也

**路** 竹名  
**輅** 同上  
**露** 蔞葵

蔞葵

**瘧** 瘧病

**瘧** 瘧病

**瘧** 同上

露罟取魚具也

**妒** 妬忌當故

切十二

**妬** 同上

**秬** 禾束又縣名在

濟陰或作秬

**秬** 同上

**妊** 美

**妊** 美

**妊** 美

**妊** 美

**妊** 美

乳託

爵也

**蠹** 食木

**蠹** 食木

**蠹** 食木

**蠹** 食木

**蠹** 食木

**蠹** 食木

**蠹** 食木

**蠹** 食木

**蠹** 食木

**蠹** 食木

**蠹** 食木

**蠹** 食木

**蠹** 食木

**蠹** 食木

**兔** 獸名崔豹古今注云兔口有缺尻有九孔論衡曰兔舐豪而孕

及其生子從口而出說文云象踞後其尾形兔頭與昆頭同

**兔** 獸名崔豹古今注云兔口有缺尻有九孔論衡曰兔舐豪而孕

**兔** 獸名崔豹古今注云兔口有缺尻有九孔論衡曰兔舐豪而孕

**兔** 獸名崔豹古今注云兔口有缺尻有九孔論衡曰兔舐豪而孕

**兔** 獸名崔豹古今注云兔口有缺尻有九孔論衡曰兔舐豪而孕

**兔** 獸名崔豹古今注云兔口有缺尻有九孔論衡曰兔舐豪而孕

**兔** 獸名崔豹古今注云兔口有缺尻有九孔論衡曰兔舐豪而孕

**兔** 獸名崔豹古今注云兔口有缺尻有九孔論衡曰兔舐豪而孕

**兔** 獸名崔豹古今注云兔口有缺尻有九孔論衡曰兔舐豪而孕

**兔** 獸名崔豹古今注云兔口有缺尻有九孔論衡曰兔舐豪而孕

**兔** 獸名崔豹古今注云兔口有缺尻有九孔論衡曰兔舐豪而孕

**兔** 獸名崔豹古今注云兔口有缺尻有九孔論衡曰兔舐豪而孕

**兔** 獸名崔豹古今注云兔口有缺尻有九孔論衡曰兔舐豪而孕

**兔** 獸名崔豹古今注云兔口有缺尻有九孔論衡曰兔舐豪而孕

**兔** 獸名崔豹古今注云兔口有缺尻有九孔論衡曰兔舐豪而孕

歐也又

**鷓** 木鷓鳥

有毛角

**顧** 迴視也眷也又姓出

吳郡古暮切十五

**顧** 迴視也眷也又姓出

**顧** 迴視也眷也又姓出

**顧** 迴視也眷也又姓出

**顧** 迴視也眷也又姓出

**顧** 迴視也眷也又姓出

**顧** 迴視也眷也又姓出

**顧** 迴視也眷也又姓出

**顧** 迴視也眷也又姓出

**顧** 迴視也眷也又姓出

**顧** 迴視也眷也又姓出

**顧** 迴視也眷也又姓出

賃

**稠** 稠陽縣

在五原

**故** 舊也事也常也

又姓出姓苑

**酤** 賣也又

音姑

**沽** 同上

**痼** 病久

**固** 堅也一也

常也故也

**固** 堅也一也

**固** 堅也一也

**固** 堅也一也

**固** 堅也一也

**固** 堅也一也

四塞

**錮** 錮鑄又禁錮

也亦鑄塞也

**疝** 小兒

口瘡

**鰕** 魚肚

中腸

**罟** 罟罟取

魚具也

**拊** 射鼠

斗也

**涸** 凝也

閉也

**涸** 凝也

**涸** 凝也

**涸** 凝也

**誤** 謬誤五故

切十四

**悞** 同上

**寤** 覺

**忤** 逆

**悟** 同上

**迂** 遇

**還** 同上

**晤** 明也

**悟** 明也

**悟** 明也

**悟** 明也

**悟** 明也

**悟** 明也

**悟** 明也

**悟** 明也

**逌** 干

**寤** 廣雅云

寤名

**梧** 斜柱也又

枝梧也

**娛** 娛樂也又

五于切

**晤** 聽

**護** 救也助也胡

誤切十七

**護** 救也助也胡

**護** 救也助也胡

**護** 救也助也胡

**護** 救也助也胡

**護** 救也助也胡

**護** 救也助也胡

**瓠** 匏也又瓠子隄名亦姓

淮南子有瓠巴善鼓琴

**嫖** 美

**姻** 姻嫖戀惜

**護** 大護湯樂

**互** 差

**互** 差

**互** 差

**互** 差

**互** 差

**互** 差

**互** 差

**互** 差

**互** 差

**互** 差

**互** 差

Fig. 1 《廣韻》，澤存堂本，去聲卷第四



疾也良  
遇切一  
嚶嚶吳人呼  
狗方言也

十一。暮

日晚也真也又姓出  
何氏姓苑莫故切六

慕

思慕又虜復姓二氏  
前燕錄云昔高辛氏

游於海濱留少子厭越以居北夷邑于紫蒙之野号曰東胡秦西漢之際為匈奴所敗分  
保鮮卑山因山為号至魏初莫護跋率部落入居遼西時燕代多冠步搖冠跋好之乃歛

髮龍冠諸部因謂之步搖後音訛為慕容焉跋孫步歸進拜單于尊循華俗自云慕  
二儀之德繼三光之容以為氏歸子規據遼東稱王借号燕後又有將軍慕輿度

召墓

墳也

墓

勉也

墓

竹

渡

齊也過也去

數

獸也一日終也詩云

數

服之无數又音亦

鍍

金飾

度

法度又姓出後漢荊州  
刺史庾亮尚又徒各切

篋

籩

路

雅曰一達謂之道路

又姓本自帝執之後出陽平

襄城陳留安定東陽河  
南等六望洛故切十三

露

說文曰露路潤澤也五經通義曰和氣津凝為露也蔡邕月令  
曰露者陰之夜也又露見也亦姓風俗通云漢有上黨都尉

路水名又州名春秋時初為黎國後為狄境古黎亭也周為潞州隋為  
平潞韓州又為上黨郡唐為潞州開元中陞為大都督府又縣名在幽州  
子乘王輅以玉飾車也輅亦車  
也謂之輅者言行放道路也

玉輅

遺輅

輅

名

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

名輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

名輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

名輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

名輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

名輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

名輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅

輅



<p><b>寤</b> 寤覺忤逆也  <b>悟</b> 同上  <b>迂</b> 遇也  <b>選</b> 同上  <b>晤</b> 明也  <b>悟</b> 了心  <b>造</b></p>	<p><b>罾</b> 魚具也  <b>相</b> 射鼠也  <b>涸</b> 凝也  <b>誤</b> 謬誤五故  <b>悞</b> 同上</p>	<p><b>痼</b> 病久固堅也一也常也  <b>錮</b> 錮鑄又熱錮也亦鑄塞也  <b>痞</b> 小兒口瘡  <b>鯢</b></p>	<p><b>相</b> 在陽縣  <b>故</b> 舊也事也常也  <b>酤</b> 賣也又  <b>沽</b></p>	<p><b>鵠</b> 木鷄鳥有毛角  <b>顧</b> 迴視也眷也又姓出  <b>顧</b> 俗  <b>雇</b> 本音戶九</p>	<p><b>斂</b> 斂同  <b>菟</b> 菟絲草名又虜複姓後魏  <b>兔</b> 獸名崔</p>	<p><b>牝</b> 美女  <b>牝</b> 腹大  <b>牝</b> 乳病  <b>託</b> 奠酒  <b>蠹</b> 食木  <b>蝨</b></p>	<p><b>廬</b> 同  <b>路</b> 魚具也  <b>妒</b> 妒忌當故  <b>妬</b> 同上  <b>托</b> 禾束又縣名</p>	<p><b>璐</b> 名  <b>賂</b> 遺賂也  <b>路</b> 竹名  <b>輅</b> 同上  <b>露</b> 露  <b>瘧</b> 瘧疾</p>	<p><b>縷</b> 白縷  <b>縷</b> 名  <b>賂</b> 遺賂也  <b>路</b> 竹名  <b>輅</b> 同上  <b>露</b> 露  <b>瘧</b> 瘧疾</p>
--	--	---	--	--	---	--	---	--	---

Fig. 3 《廣韻》，四部叢刊巾箱本，去聲卷第四







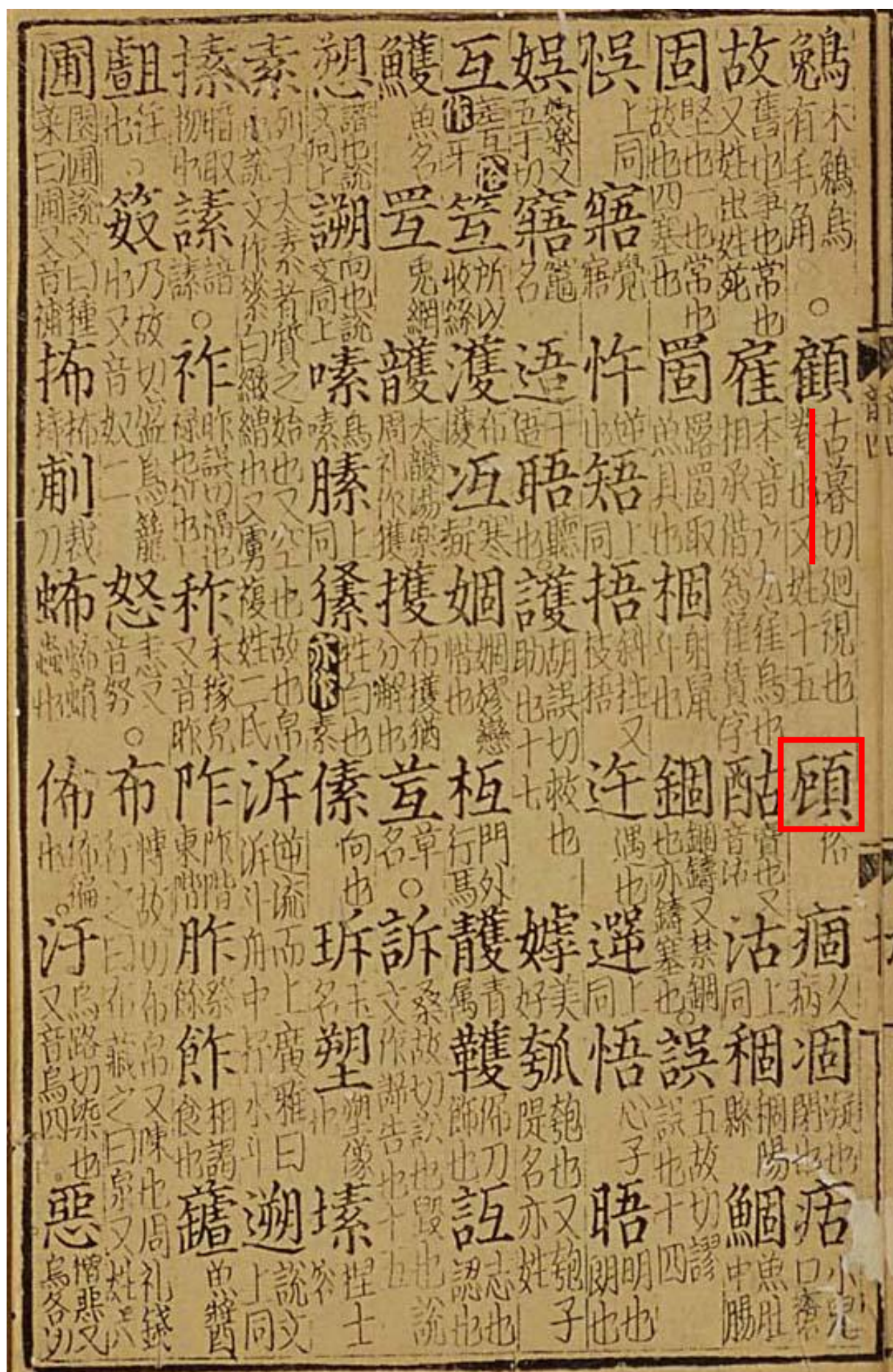


Fig. 5 《廣韻》，龍谷大學藏至正南山書院刊本，去聲卷第四



